

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 octobre 2004

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code des impôts
sur les revenus 1992 afin d'instaurer
l'épargne-logement**

(déposée par Mme Anne-Marie Baeke et M.
Dirk Van der Maelen)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	6
Annexe	10

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 oktober 2004

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Wetboek
van de Inkomstenbelastingen 1992 teneinde
het woonsparen in te voegen**

(ingediend door mevrouw Anne-Marie Baeke
en de heer Dirk Van der Maelen)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	6
Bijlage	11

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise à encourager l'acquisition d'une habitation personnelle en rendant l'épargne constituée en vue d'acquérir une habitation personnelle fiscalement attrayante. Les parents qui pratiquent une forme d'épargne-logement pour leurs enfants et les jeunes qui pratiquent eux-mêmes une forme d'épargne-logement ou qui poursuivent le plan d'épargne-logement de leurs parents, pourront, à l'instar de ce que prévoit la réglementation en matière d'épargne-pension, déduire fiscalement en maximum de 610 euros par an (par enfant). Les parents ou les jeunes bénéficieront ainsi d'un avantage fiscal, tout en amassant un capital qui leur permettra plus tard d'acquérir, de construire ou de rénover une habitation.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel beoogt het bezit van een eigen woning aan te moedigen door het sparen voor een eigen woonhuis fiscaal aantrekkelijk te maken. Ouders die voor hun kinderen aan een vorm van woonsparen doen en jongeren die zelf aan een vorm van woonsparen doen of het woonspaarplan van hun ouders voortzetten, kunnen in navolging van de regelgeving inzake pensioensparen maximum 610 euros per jaar (per kind) fiscaal aftrekken. Zo genieten de ouders of de jongeren van een belastingvoordeel terwijl ze kapitaal bijsparen om later een woning aan te kopen, te bouwen of te renoveren.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est très important de posséder sa propre habitation : tout comme le fait d'avoir du travail, c'est un moyen de gagner son indépendance et son autonomie. Il s'agit également d'une sorte d'assurance pour les vieux jours. L'acquisition, la construction ou la rénovation d'une habitation constitue toutefois une entreprise onéreuse. Un soutien fiscal est donc le bienvenu pour le (futur) acquéreur et est nécessaire pour stimuler la constitution d'un patrimoine.

Il est indispensable, pour financer l'acquisition, la construction ou la rénovation d'une habitation, de disposer d'un minimum de moyens. La présente proposition de loi vise à inciter les personnes à commencer à se constituer, dès le plus jeune âge, ce capital de départ. Elle entend allouer aux jeunes mêmes, ou au(x) parent(s) qui veu(len)t aider financièrement le jeune, un avantage fiscal équivalent à celui de l'épargne-pension.

Le montant maximal pris en considération pour la réduction d'impôts est de 500 euros par période imposable (ce qui, compte tenu de l'indexation, représente, pour l'exercice d'imposition 2005, 610 euros).

Contrairement à la réduction d'impôts pour épargne-pension, la réduction d'impôt liée à l'épargne-logement s'élève toujours à 30 %. En effet, alors que la réduction pour épargne-pension est calculée au taux d'imposition moyen spécial, avec un minimum de 30 % et un maximum de 40 %, l'avantage fiscal pour épargne-logement doit être, à nos yeux, égal pour tous, soit 30 % du montant versé (avec un maximum de 500 euros non indexés). L'avantage n'est donc pas plus élevé pour les personnes qui ont des revenus supérieurs, comme c'est le cas pour l'épargne-pension.

Les montants versés ne donneront droit à une réduction d'impôt que lorsque le compte d'épargne-logement est ouvert ou l'assurance épargne-logement est souscrite entre l'année durant laquelle le jeune atteint l'âge de 16 ans, à condition que le(s) parent(s) commence(nt) à constituer l'épargne-logement, et l'année durant laquelle l'intéressé atteint l'âge de 30 ans.

La réduction d'impôt sera octroyée ou bien à la ou aux personnes qui soutiennent le jeune financièrement, ou bien au jeune lui-même, à partir de l'âge de 18 ans. À partir de cet âge, le jeune pourra, moyennant une

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het bezit van een eigen woning is zeer belangrijk: het is net als het hebben van werk een middel om zelfstandig en onafhankelijk te zijn. Tevens is het een vorm van verzekering tegen de oude dag. Het aankopen, bouwen of renoveren van een woning is echter een dure aangelegenheid. Daarom is een fiscale ruggensteun welkom voor de (toekomstige) verwerver en noodzakelijk om het eigendomsbezit te stimuleren.

Het bezit van een minimum aan middelen om de aankoop, bouw of renovatie van een woning te financieren is een basisvoorwaarde. Dit wetsvoorstel wil een stimulans geven om reeds op jongere leeftijd te starten met de opbouw van dat beginkapitaal. Het wenst de jongeren zelf of de ouder(s) die de jongere financieel wil bijstaan, een fiscaal voordeel toe te kennen dat gelijkaardig is aan dat van het pensioensparen.

Het bedrag dat maximaal in aanmerking komt voor belastingvermindering is 500 euros per belastbaar tijdperk (geïndexeerd betekent dit voor het aanslagjaar 2005 610 euros).

Anders dan voor de belastingvermindering voor pensioensparen bedraagt de belastingvermindering gekoppeld aan het woonsparen steeds 30%. Daar waar de vermindering voor pensioensparen namelijk berekend wordt tegen de bijzondere gemiddelde aanslagvoet met een minimum van 30% en een maximum van 40%, moet het belastingvoordeel voor woonsparen o.i. voor iedereen gelijk zijn, nl. 30% van het gestorte bedrag (met een maximum van 500 euros niet geïndexeerd). Het voordeel is dus niet hoger voor wie meer verdient zoals bij het pensioensparen het geval is.

De gestorte bedragen zullen slechts recht geven op een belastingvermindering wanneer de woonspaarrekening of woonspaarverzekering is aangegaan tussen het jaar waarin de jongere 16 jaar wordt, op voorwaarde dat de ouder(s) het woonsparen aanvat(ten) en het jaar waarin de betrokkene 30 jaar wordt.

De belastingvermindering wordt ofwel verleend aan de persoon of personen die de jongeren financieel steunen ofwel aan de jongere zelf, vanaf de leeftijd van 18 jaar. Vanaf die leeftijd kan de jongere eveneens, mits

simple déclaration à cet effet, également reprendre l'épargne-logement initiée par le(s) parent(s).

Si les prélèvements sont opérés en vue de l'acquisition, de la construction ou de la transformation d'une habitation située en Belgique, qui sert ou servira de maison d'habitation personnelle unique, un impôt de 10 % sera perçu sur l'ensemble du montant épargné.

Si les prélèvements sont opérés à d'autres fins – par analogie avec l'épargne-pension –, un taux d'imposition de 33 % sera appliqué. Si les prélèvements ne sont pas opérés avant l'âge de 35 ans – âge au-delà duquel plus aucun versement ne peut être effectué – un taux d'imposition de 33 % sera également appliqué.

Le mode de calcul de la base imposable pour ces prélèvements est similaire au mode de calcul des montants liquidés en cas d'épargne-pension.

Les revenus imposés à la suite de l'imposition des fonds sont considérés, d'un point de vue fiscal, comme des revenus divers.

Nous entendons aussi expressément que le produit du compte d'épargne-logement même ou de l'assurance épargne-logement ne soit pas imposé si les prélèvements ne sont pas opérés avant le 35^{ème} anniversaire du titulaire de l'épargne-logement.

Le Roi est chargé de l'élaboration des règles auxquelles les comptes d'épargne-logement et les assurances épargne-logement doivent satisfaire. Les investissements à risque doivent en tout cas être exclus. Le titulaire de l'épargne-logement doit, lorsqu'il retire son capital, récupérer au minimum le capital investi, majoré d'un intérêt normal.

een eenvoudige verklaring daartoe, het woonsparen dat door de ouder(s) is opgestart, overnemen.

Wanneer de gelden worden opgenomen om een in België gelegen woonhuis te kopen, te bouwen of te verbouwen, dat dienstig is of zal zijn als enige eigen woonhuis, wordt een belasting geheven van 10% op het bij elkaar gespaarde bedrag.

Wanneer de gelden worden opgenomen voor andere doeleinden zal – naar analogie met het pensioensparen – een belastingheffing worden toegepast van 33%. Wanneer de gelden niet worden opgenomen voor de leeftijd van 35 jaar – leeftijd waarna geen storting meer mogen gedaan worden – wordt eveneens 33% belasting ingehouden.

De manier waarop de belastbare basis wordt berekend voor deze heffingen is gelijkaardig aan de manier waarop de uitgekeerde bedragen ingeval van pensioensparen worden berekend.

Het inkomen dat wordt belast naar aanleiding van de belasting van de gelden wordt fiscaal beschouwd als een divers inkomen.

Het is ook uitdrukkelijk de bedoeling dat de opbrengsten van de woonspaarrekening zelf of de woonspaarverzekering, zolang de gelden niet worden opgenomen voor de 35^{ste} verjaardag van de woonspaarder, niet worden belast.

De Koning wordt belast met het uitwerken van de regels waaraan de woonspaarrekeningen en de woonspaarverzekeringen moeten voldoen. Alleszins dienen risicovolle beleggingen uitgesloten te worden. De woonspaarder moet minimaal het ingelegd kapitaal, verhoogd met een normale rente terugkrijgen als hij zijn kapitaal opneemt.

Anne-Marie BAEKE (sp.a -spirit)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a -spirit)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 21 du Code des impôts sur les revenus 1992 est complété par un 11°, libellé comme suit :

«11° les revenus des capitaux et biens mobiliers qui sont alloués ou attribués dans le cadre de l'épargne-logement aux titulaires d'un compte d'épargne-logement ou d'une assurance épargne-logement, qui n'ont pas atteint l'âge de 35 ans.».

Art. 3

L'article 90 du même Code est complété par un 11°, libellé comme suit :

«11° les revenus de l'épargne-logement, comprenant les revenus de l'épargne placée sur un compte d'épargne-logement et les capitaux ou valeurs de rachat d'une assurance épargne-logement.

Le montant imposable de l'épargne est égal au montant correspondant à la capitalisation, au taux de 4,75% l'an, du montant total des sommes nettes portées au compte d'épargne-logement qui sont prises en considération pour la réduction d'impôt.».

Art. 4

Un article 145²⁸, libellé comme suit, est inséré dans le même Code :

«Art. 145²⁸. — Il est accordé une réduction d'impôt de 30 %, calculée sur les paiements en matière d'épargne-logement, qui ont effectivement été effectués pendant la période imposable, et qui n'excèdent pas 500 euros par titulaire d'une épargne-logement.

Par titulaire d'une épargne-logement, il y a lieu d'entendre la personne physique qui effectue les versements sur le compte d'épargne-logement ou l'assurance épargne-logement.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 21 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wordt aangevuld met een 11°, luidend als volgt:

«11° inkomsten van roerende goederen en kapitalen die in het kader van het woonsparen worden verleend of toegekend aan de houders van een woonspaarrekening of een woonspaarverzekering, die de leeftijd van 35 jaar niet hebben bereikt.».

Art. 3

Art. 90 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 11°, luidend als volgt:

«11° inkomsten uit woonsparen, waartoe behoren de spaartegoeden op een woonspaarrekening en de kapitalen of afkoopwaarden van een woonspaarverzekering.

Het belastbaar bedrag van de spaarvergoedingen is gelijk aan het bedrag dat overeenstemt met de kapitalisatie, tegen een rentevoet van 4,75% per jaar, van het totale bedrag van de op de woonspaarrekening ingeschreven netto sommen die als belastingvermindering in aanmerking zijn genomen.».

Art. 4

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 145²⁸ ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 145²⁸. — Er wordt een belastingvermindering van 30% verleend, berekend op de betalingen voor woonsparen die tijdens het belastbaar tijdperk werkelijk zijn betaald, en die niet meer bedragen dan 500 EUR per woonspaarder.

Onder woonspaarder moet worden verstaan de natuurlijke persoon die de stortingen verricht op de woonspaarrekening of de woonspaarverzekering.

Les montants pris en considération pour la réduction dans le cadre de l'épargne-logement sont ceux qui sont payés à titre définitif en Belgique, ou bien pour la constitution d'un compte d'épargne-logement, ou bien pour une assurance épargne-logement.

Les paiements ne peuvent, au cours d'une même période imposable, être effectués que pour un seul compte d'épargne-logement ou pour une seule assurance épargne-logement par personne bénéficiaire.

Les paiements ne sont pris en considération pour la réduction qu'à condition que:

1° le compte d'épargne-logement soit ouvert, ou l'assurance épargne-logement soit souscrite:

- a. par un habitant du Royaume, pour lui-même, avant l'âge de 30 ans, ou pour un bénéficiaire, à partir de l'âge de 16 ans et avant l'âge de 30 ans;
- b. pour une durée d'au moins 5 ans;

2° les avantages soient stipulés, au moment de la souscription du contrat:

- a. en cas de vie, au profit du bénéficiaire;
- b. en cas de décès du bénéficiaire, au profit de son partenaire, des parents jusqu'au deuxième degré ou du titulaire de l'épargne-logement même;

3° le contribuable qui demande la réduction pour épargne-logement produise, à l'appui de sa déclaration, une attestation du modèle arrêté par le ministre des Finances ou son délégué.

La réduction n'est plus accordée à partir de la période imposable au cours de laquelle sont liquidés l'épargne, les capitaux ou les valeurs de rachat imposables distinctement conformément à l'article 171, 1°, i ou 171, 2°, g, sauf si cette liquidation résulte du décès du bénéficiaire.

La réduction n'est plus accordée à partir de la période imposable au cours de laquelle le bénéficiaire est devenu propriétaire d'un bien immobilier.

Le Roi fixe les conditions auxquelles doivent satisfaire les comptes d'épargne-logement et les assurances épargne-logement. Lorsque sont opérés les prélèvements, les montants versés, diminués des frais normaux et majorés d'un intérêt normal, doivent au minimum être garantis.».

De bedragen die in het kader van het woonsparen in aanmerking komen voor de vermindering woonsparen zijn die welke in België definitief worden betaald ofwel voor het aanleggen van een woonspaarrekening, ofwel voor een woonspaarverzekering.

De betalingen mogen in een belastbaar tijdperk slechts worden verricht voor één enkele woonspaarrekening of één enkele woonspaarverzekering per begunstigde persoon.

De betalingen komen slechts voor belastingvermindering in aanmerking op voorwaarde dat:

1° de woonspaarrekening is geopend of de woonspaarverzekering is aangegaan:

- a. door een rijksinwoner voor zichzelf voor de leeftijd van 30 jaar of voor een begunstigde vanaf de leeftijd van 16 jaar en voor de leeftijd van 30 jaar;
- b. voor een looptijd van ten minste 5 jaar;

2° de voordelen bij het aangaan van het contract bedongen zijn:

- a. bij leven, ten bate van de begunstigde;
- c. bij overlijden van de begunstigde, ten bate van diens partner, van bloedverwanten tot de tweede graad of van de woonspaarder zelf;

3° de belastingplichtige die de vermindering wegens woonsparen vraagt, tot staving van zijn aangifte een attest voorlegt waarvan de minister van Financiën of zijn gedelegeerde het model vastlegt.

De belastingvermindering wordt niet meer verleend met ingang van het belastbare tijdperk waarin de spaartegoeden, kapitalen of afkoopwaarden zijn uitgekeerd die afzonderlijk belastbaar zijn overeenkomstig art. 171, 1°, i of 171, 2°, g behoudens indien de uitkering het gevolg is van het overlijden van de begunstigde.

De belastingvermindering wordt niet meer verleend met ingang van het belastbare tijdperk waarin de begunstigde eigenaar is geworden van een onroerend goed.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan de woonspaarrekeningen en woonspaarverzekeringen moeten voldoen. Bij het opnemen van de gelden dienen minimaal de gestorte bedragen, verminderd met de normale kosten, en verhoogd met een normale rente gegarandeerd te zijn.».

Art. 5

À l'article 171 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

A) le 1° est complété par un i., libellé comme suit:

«i. les revenus divers visés à l'article 90, 11°, qui sont liquidés d'une autre manière que ne le prévoit l'article 171, 2°, g. L'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat qui n'ont pas été liquidés au trente-cinquième anniversaire du titulaire d'une épargne-logement sont également imposés.»;

B) le 2° est complété par un g., libellé comme suit:

«g. les revenus divers visés à l'article 90, 11°, qui sont liquidés au titulaire d'une épargne-logement, avant qu'il n'atteigne l'âge de 35 ans, lorsqu'ils sont liquidés à l'occasion de la construction, de l'acquisition ou de la transformation d'un bien immobilier situé en Belgique qui sert ou servira de maison d'habitation personnelle unique ou à l'occasion du décès du bénéficiaire.».

2 août 2004

Art. 5

Art. 171 van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt:

A) Het 1° wordt aangevuld met een i., luidend als volgt:

«i. de in artikel 90, 11° vermelde diverse inkomsten dewelke worden uitgekeerd anders dan vermeld in art. 171, 2°, g. De spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden dewelke niet zijn uitgekeerd op de 35^{ste} verjaardag van de woonspaarder worden eveneens belast.»;

B) Het 2° wordt aangevuld met een g., luidend als volgt:

«g. de in artikel 90, 11° vermelde diverse inkomsten die worden uitgekeerd, voor het bereiken van het 35^{ste} levensjaar aan de woonspaarder wanneer zij worden uitgekeerd naar aanleiding van het kopen, bouwen of verbouwen van een in België gelegen onroerend goed dat dienstig is of zal zijn als enig eigen woonhuis of naar aanleiding van het overlijden van de begunstigde.».

2 augustus 2004

Anne-Marie BAEKE (sp.a -spirit)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a -spirit)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

10 AVRIL 1992

CODE DES IMPÔTS SUR LES REVENUS 1992

Art. 21

Les revenus des capitaux et biens mobiliers ne comprennent pas:

1° les revenus des actions privilégiées de la Société nationale des chemins de fer belges;

2° les revenus autres que ceux visés à l'article 19, § 1^{er}, 4°, d'actions ou parts, payés ou attribués en cas de partage total ou partiel de l'avoir social ou d'acquisition d'actions ou parts propres par une société d'investissement qui bénéficie dans le pays de son domicile fiscal d'un régime d'imposition distinct exorbitant du droit commun;

3° les revenus des fonds publics belges et des emprunts de l'ex-Congo belge qui ont été émis en exemption d'impôts belges, réels et personnels, ou de tous impôts;

4° les lots afférents à des titres d'emprunts;

5° la première tranche de 1250 EUR par an des revenus afférents aux dépôts d'épargne reçus, sans stipulation conventionnelle de terme ou de préavis, par les établissements de crédit établis en Belgique et régis par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, étant entendu que:

– ces dépôts doivent, en outre, répondre aux critères définis par le Roi sur avis conforme de la Commission bancaire et financière ..., quant à la monnaie en laquelle ils sont libellés, quant aux conditions et modes de retraits et de prélèvements et quant à la structure, au niveau et au mode de calcul de leur rémunération;

– pour l'application de la présente disposition, ne sont pas considérés comme des délais de préavis, les délais constituant une simple mesure de sauvegarde que le dépositaire se réserve d'invoquer;

6° la première tranche de 125 EUR des dividendes des sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la coopération, à l'exception des sociétés coopératives de participation visées par les dispositions de la loi du 22 mai 2001 relative aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés;

7° les revenus des titres d'emprunts de refinancement des emprunts conclus par la Société nationale du logement et la Société nationale terrienne ou par le Fonds d'amortissement du logement social; cette disposition

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

10 AVRIL 1992

CODE DES IMPÔTS SUR LES REVENUS 1992

Art. 21

Les revenus des capitaux et biens mobiliers ne comprennent pas:

1° les revenus des actions privilégiées de la Société nationale des chemins de fer belges;

2° les revenus autres que ceux visés à l'article 19, § 1^{er}, 4°, d'actions ou parts, payés ou attribués en cas de partage total ou partiel de l'avoir social ou d'acquisition d'actions ou parts propres par une société d'investissement qui bénéficie dans le pays de son domicile fiscal d'un régime d'imposition distinct exorbitant du droit commun;

3° les revenus des fonds publics belges et des emprunts de l'ex-Congo belge qui ont été émis en exemption d'impôts belges, réels et personnels, ou de tous impôts;

4° les lots afférents à des titres d'emprunts;

5° la première tranche de 1250 EUR par an des revenus afférents aux dépôts d'épargne reçus, sans stipulation conventionnelle de terme ou de préavis, par les établissements de crédit établis en Belgique et régis par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, étant entendu que:

– ces dépôts doivent, en outre, répondre aux critères définis par le Roi sur avis conforme de la Commission bancaire et financière ..., quant à la monnaie en laquelle ils sont libellés, quant aux conditions et modes de retraits et de prélèvements et quant à la structure, au niveau et au mode de calcul de leur rémunération;

– pour l'application de la présente disposition, ne sont pas considérés comme des délais de préavis, les délais constituant une simple mesure de sauvegarde que le dépositaire se réserve d'invoquer;

6° la première tranche de 125 EUR des dividendes des sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la coopération, à l'exception des sociétés coopératives de participation visées par les dispositions de la loi du 22 mai 2001 relative aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés;

7° les revenus des titres d'emprunts de refinancement des emprunts conclus par la Société nationale du logement et la Société nationale terrienne ou par le Fonds d'amortissement du logement social; cette disposition

BASISTEKST

10 APRIL 1992

WETBOEK VAN DE INKOMSTENBELASTINGEN 1992

Art. 21

De inkomsten van roerende goederen en kapitalen omvatten niet:

1° inkomsten uit preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

2° inkomsten van aandelen, andere dan die vermeld in artikel 19, § 1, 4°, betaald of toegekend bij gehele of gedeeltelijke verdeling van het maatschappelijk vermogen of bij verkrijging van eigen aandelen door een beleggingsvennootschap die in het land van haar fiscale woonplaats, een belastingregeling geniet die afwijkt van het gemeen recht;

3° inkomsten uit Belgische overheidsfondsen en uit leningen van voormalig Belgisch Kongo die zijn uitgegeven met vrijstelling van Belgische zakelijke en personele belastingen, of van elke belasting;

4° loten van effecten van leningen;

5° de eerste schijf van 1250 EUR per jaar van de inkomsten uit spaardeposito's die zonder overeengekomen vaste termijn of opzeggingstermijn zijn ontvangen door de in België gevestigde kredietinstellingen die vallen onder de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, met dien verstande dat:

– deze deposito's bovendien moeten voldoen aan de vereisten die de Koning stelt op advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen ..., wat betreft de munt waarin deze deposito's luiden en de voorwaarden en wijze van terugnemering en opnemering, evenals wat betreft de structuur en het niveau en de wijze van berekening van de vergoeding ervan;

– als opzeggingstermijnen in de zin van deze bepaling niet worden beschouwd de termijnen die slechts een waarborg zijn die de depositaris voor zich heeft bedongen;

6° de eerste schijf van 125 EUR van dividenden van de door de Nationale Raad van de Coöperatie erkende coöperatieve vennootschappen met uitzondering van de coöperatieve participatievennootschappen bedoeld in de wet van 22 mei 2001 betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen;

7° inkomsten uit effecten van leningen voor de herfinanciering van leningen gesloten door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij of door het Amortisatiefonds van de le-

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

10 APRIL 1992

WETBOEK VAN DE INKOMSTENBELASTINGEN 1992

Art. 21

De inkomsten van roerende goederen en kapitalen omvatten niet:

1° inkomsten uit preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

2° inkomsten van aandelen, andere dan die vermeld in artikel 19, § 1, 4°, betaald of toegekend bij gehele of gedeeltelijke verdeling van het maatschappelijk vermogen of bij verkrijging van eigen aandelen door een beleggingsvennootschap die in het land van haar fiscale woonplaats, een belastingregeling geniet die afwijkt van het gemeen recht;

3° inkomsten uit Belgische overheidsfondsen en uit leningen van voormalig Belgisch Kongo die zijn uitgegeven met vrijstelling van Belgische zakelijke en personele belastingen, of van elke belasting;

4° loten van effecten van leningen;

5° de eerste schijf van 1250 EUR per jaar van de inkomsten uit spaardeposito's die zonder overeengekomen vaste termijn of opzeggingstermijn zijn ontvangen door de in België gevestigde kredietinstellingen die vallen onder de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, met dien verstande dat:

– deze deposito's bovendien moeten voldoen aan de vereisten die de Koning stelt op advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen ..., wat betreft de munt waarin deze deposito's luiden en de voorwaarden en wijze van terugnemering en opnemering, evenals wat betreft de structuur en het niveau en de wijze van berekening van de vergoeding ervan;

– als opzeggingstermijnen in de zin van deze bepaling niet worden beschouwd de termijnen die slechts een waarborg zijn die de depositaris voor zich heeft bedongen;

6° de eerste schijf van 125 EUR van dividenden van de door de Nationale Raad van de Coöperatie erkende coöperatieve vennootschappen met uitzondering van de coöperatieve participatievennootschappen bedoeld in de wet van 22 mei 2001 betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst van de vennootschappen;

7° inkomsten uit effecten van leningen voor de herfinanciering van leningen gesloten door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij of door het Amortisatiefonds van de le-

ne vaut que pour les emprunts autorisés par les arrêtés royaux des 25 novembre 1986, 5 décembre 1986, 9 mars 1987, 27 avril 1987 et 18 juin 1987;

8° les revenus des capitaux et biens mobiliers qui sont alloués ou attribués dans le cadre de l'épargne-pension à des organismes de placement collectif agréés à cet effet, ou à des titulaires d'un compte-épargne individuel, pour ce qui concerne les avoirs compris dans ce compte, pour autant qu'il soit satisfait aux exigences prévues en cette matière et que les montants versés dans le cadre de l'épargne-pension soient pris en considération pour la réduction d'impôt; le Roi prend des mesures spéciales en vue de l'application et du contrôle de la présente disposition;

9° les revenus compris dans les capitaux et valeurs de rachat afférents à des contrats d'assurance-vie conclus par une personne physique, tels qu'ils sont définis à l'article 19, § 1^{er}, 3°, dans chacun des cas suivants:

a) lorsque le contribuable qui a souscrit le contrat s'est assuré exclusivement sur sa tête et que les avantages du contrat sont stipulés en sa faveur en cas de vie et que le contrat prévoit le paiement au décès d'un capital équivalent à 130% au moins du total des primes versées;

b) lorsque le contrat est conclu pour une durée supérieure à huit ans et que les capitaux ou valeurs de rachat sont effectivement payés plus de huit ans après la conclusion du contrat;

10° la première tranche de 125 EUR des intérêts ou des dividendes alloués ou attribués par des sociétés à finalité sociale:

– qui sont agréées conjointement par le ministre des Finances et par le ministre ou les ministres qui ont les compétences requises dans leurs attributions,

– qui ont pour objet social exclusif:

a) l'aide aux personnes;

b) la rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

c) la protection de l'environnement, en ce compris le recyclage;

d) la protection et la conservation de la nature;

e) l'acquisition, la construction, la rénovation, la vente ou la location de logements sociaux;

f) l'aide aux pays en voie de développement;

g) la production d'énergie durable;

h) la formation;

i) le financement de sociétés visées ci-dessus,

– et pour autant que leurs statuts stipulent qu'en cas de liquidation la totalité de l'actif net est réinvesti dans une autre société à finalité sociale visée au tiret précédent.

ne vaut que pour les emprunts autorisés par les arrêtés royaux des 25 novembre 1986, 5 décembre 1986, 9 mars 1987, 27 avril 1987 et 18 juin 1987;

8° les revenus des capitaux et biens mobiliers qui sont alloués ou attribués dans le cadre de l'épargne-pension à des organismes de placement collectif agréés à cet effet, ou à des titulaires d'un compte-épargne individuel, pour ce qui concerne les avoirs compris dans ce compte, pour autant qu'il soit satisfait aux exigences prévues en cette matière et que les montants versés dans le cadre de l'épargne-pension soient pris en considération pour la réduction d'impôt; le Roi prend des mesures spéciales en vue de l'application et du contrôle de la présente disposition;

9° les revenus compris dans les capitaux et valeurs de rachat afférents à des contrats d'assurance-vie conclus par une personne physique, tels qu'ils sont définis à l'article 19, § 1^{er}, 3°, dans chacun des cas suivants:

a) lorsque le contribuable qui a souscrit le contrat s'est assuré exclusivement sur sa tête et que les avantages du contrat sont stipulés en sa faveur en cas de vie et que le contrat prévoit le paiement au décès d'un capital équivalent à 130% au moins du total des primes versées;

b) lorsque le contrat est conclu pour une durée supérieure à huit ans et que les capitaux ou valeurs de rachat sont effectivement payés plus de huit ans après la conclusion du contrat;

10° la première tranche de 125 EUR des intérêts ou des dividendes alloués ou attribués par des sociétés à finalité sociale:

– qui sont agréées conjointement par le ministre des Finances et par le ministre ou les ministres qui ont les compétences requises dans leurs attributions,

– qui ont pour objet social exclusif:

a) l'aide aux personnes;

b) la rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

c) la protection de l'environnement, en ce compris le recyclage;

d) la protection et la conservation de la nature;

e) l'acquisition, la construction, la rénovation, la vente ou la location de logements sociaux;

f) l'aide aux pays en voie de développement;

g) la production d'énergie durable;

h) la formation;

i) le financement de sociétés visées ci-dessus,

– et pour autant que leurs statuts stipulent qu'en cas de liquidation la totalité de l'actif net est réinvesti dans une autre société à finalité sociale visée au tiret précédent.

ningen voor de sociale huisvesting. Deze bepaling geldt slechts voor de leningen toegestaan bij de koninklijke besluiten van 25 november 1986, 5 december 1986, 9 maart 1987, 27 april 1987 en 18 juni 1987;

8° inkomsten van roerende goederen en kapitalen, die in het kader van het pensioensparen worden verleend of toegekend aan daartoe erkende instellingen voor collectieve belegging of aan houders van een individuele spaarrekening ter zake van de in die rekening begrepen activa, voor zover aan de op dat stuk gestelde vereisten is voldaan en de gestorte bedragen in het kader van het pensioensparen voor belastingvermindering in aanmerking zijn genomen; de Koning neemt bijzondere maatregelen voor de toepassing van en de controle op deze bepaling;

9° inkomsten die zijn begrepen in kapitalen en afkoopwaarden betreffende levensverzekeringscontracten gesloten door een natuurlijke persoon, zoals die in artikel 19, § 1, 3°, worden omschreven, in elk van de volgende gevallen:

a) wanneer de belastingplichtige die het contract heeft aangegaan alleen zichzelf heeft verzekerd en de voordelen van het contract bij leven bedongen zijn ten eigen gunste en het contract voorziet in het betalen bij het overlijden van een kapitaal gelijk aan ten minste 130% van het totaal van de gestorte premies;

b) wanneer het contract gesloten is voor meer dan acht jaar en de kapitalen of afkoopwaarden effectief worden betaald meer dan acht jaar na het sluiten van het contract;

10° de eerste schijf van 125 EUR van interesten of dividenden betaald of toegekend door vennootschappen met een sociaal oogmerk:

– die erkend zijn zowel door de minister van Financiën als door de minister of de ministers die bevoegd zijn tot de verlening ervan,

– die uitsluitend als maatschappelijk doel hebben:

a) de bijstand aan personen;

b) de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

c) de bescherming van het leefmilieu, daaronder begrepen de recyclage;

d) de natuurbescherming en het natuurbehoud;

e) de verwerving, het bouwen, de vernieuwing, de verkoop of het verhuren van sociale huisvesting;

f) de hulp aan ontwikkelingslanden;

g) de productie van duurzame energie;

h) de vorming;

i) de financiering van de hierboven bedoelde vennootschappen,

– en voor zover hun statuten bepalen dat in geval van vereffening het volledige nettoactief opnieuw wordt geïnvesteerd in een andere onder vorig streepje vermelde vennootschap met sociaal oogmerk.

ningen voor de sociale huisvesting. Deze bepaling geldt slechts voor de leningen toegestaan bij de koninklijke besluiten van 25 november 1986, 5 december 1986, 9 maart 1987, 27 april 1987 en 18 juni 1987;

8° inkomsten van roerende goederen en kapitalen, die in het kader van het pensioensparen worden verleend of toegekend aan daartoe erkende instellingen voor collectieve belegging of aan houders van een individuele spaarrekening ter zake van de in die rekening begrepen activa, voor zover aan de op dat stuk gestelde vereisten is voldaan en de gestorte bedragen in het kader van het pensioensparen voor belastingvermindering in aanmerking zijn genomen; de Koning neemt bijzondere maatregelen voor de toepassing van en de controle op deze bepaling;

9° inkomsten die zijn begrepen in kapitalen en afkoopwaarden betreffende levensverzekeringscontracten gesloten door een natuurlijke persoon, zoals die in artikel 19, § 1, 3°, worden omschreven, in elk van de volgende gevallen:

a) wanneer de belastingplichtige die het contract heeft aangegaan alleen zichzelf heeft verzekerd en de voordelen van het contract bij leven bedongen zijn ten eigen gunste en het contract voorziet in het betalen bij het overlijden van een kapitaal gelijk aan ten minste 130% van het totaal van de gestorte premies;

b) wanneer het contract gesloten is voor meer dan acht jaar en de kapitalen of afkoopwaarden effectief worden betaald meer dan acht jaar na het sluiten van het contract;

10° de eerste schijf van 125 EUR van interesten of dividenden betaald of toegekend door vennootschappen met een sociaal oogmerk:

– die erkend zijn zowel door de minister van Financiën als door de minister of de ministers die bevoegd zijn tot de verlening ervan,

– die uitsluitend als maatschappelijk doel hebben:

a) de bijstand aan personen;

b) de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

c) de bescherming van het leefmilieu, daaronder begrepen de recyclage;

d) de natuurbescherming en het natuurbehoud;

e) de verwerving, het bouwen, de vernieuwing, de verkoop of het verhuren van sociale huisvesting;

f) de hulp aan ontwikkelingslanden;

g) de productie van duurzame energie;

h) de vorming;

i) de financiering van de hierboven bedoelde vennootschappen,

– en voor zover hun statuten bepalen dat in geval van vereffening het volledige nettoactief opnieuw wordt geïnvesteerd in een andere onder vorig streepje vermelde vennootschap met sociaal oogmerk.

Art. 90

Les revenus divers sont:

1° sans préjudice des dispositions du 8°, du 9° et du 10°, les bénéfices ou profits, quelle que soit leur qualification, qui résultent, même occasionnellement ou fortuitement, de prestations, opérations ou spéculations quelconques ou de services rendus à des tiers, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à l'exclusion des opérations de gestion normale d'un patrimoine privé consistant en biens immobiliers, valeurs de portefeuille et objets mobiliers;

2° les prix et subsides perçus pendant deux ans, pour la tranche dépassant 2500 EUR, les autres subsides, rentes ou pensions attribués à des savants, des écrivains ou des artistes par les pouvoirs publics ou par des organismes publics sans but lucratif, belges ou étrangers, à l'exclusion des sommes qui, payées ou attribuées au titre de rémunérations pour services rendus, constituent des revenus professionnels. Le Roi exonère, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, aux conditions qu'il détermine, les prix et subsides attribués par des institutions qu'il agréé;

3° les rentes régulièrement attribuées au contribuable par des personnes du ménage desquelles il ne fait pas partie, lorsque celles-ci lui sont attribuées en exécution d'une obligation résultant des articles 203, 203 du Code civil, et des articles 1258, 1271, 1280, 1288 ou 1306 du Code judiciaire, ainsi que les capitaux tenant lieu de telles rentes;

4° les rentes ou rentes complémentaires visées au 3° payées au contribuable après la période imposable à laquelle elles se rapportent en exécution d'une décision judiciaire qui en a fixé ou augmenté le montant avec effet rétroactif;

5° les revenus recueillis, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à l'occasion de la sous-location ou de la cession de bail d'immeubles meublés ou non, ou de la concession du droit d'utiliser un emplacement qui est immeuble par nature et qui n'est pas situé dans l'enceinte d'une installation sportive, pour y apposer des affiches ou d'autres supports publicitaires;

11° les revenus des capitaux et biens mobiliers qui sont alloués ou attribués dans le cadre de l'épargne-logement aux titulaires d'un compte d'épargne-logement ou d'une assurance épargne-logement, qui n'ont pas atteint l'âge de 35 ans.¹

Art. 90

Les revenus divers sont:

1° sans préjudice des dispositions du 8°, du 9° et du 10°, les bénéfices ou profits, quelle que soit leur qualification, qui résultent, même occasionnellement ou fortuitement, de prestations, opérations ou spéculations quelconques ou de services rendus à des tiers, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à l'exclusion des opérations de gestion normale d'un patrimoine privé consistant en biens immobiliers, valeurs de portefeuille et objets mobiliers;

2° les prix et subsides perçus pendant deux ans, pour la tranche dépassant 2500 EUR, les autres subsides, rentes ou pensions attribués à des savants, des écrivains ou des artistes par les pouvoirs publics ou par des organismes publics sans but lucratif, belges ou étrangers, à l'exclusion des sommes qui, payées ou attribuées au titre de rémunérations pour services rendus, constituent des revenus professionnels. Le Roi exonère, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, aux conditions qu'il détermine, les prix et subsides attribués par des institutions qu'il agréé;

3° les rentes régulièrement attribuées au contribuable par des personnes du ménage desquelles il ne fait pas partie, lorsque celles-ci lui sont attribuées en exécution d'une obligation résultant des articles 203, 203 du Code civil, et des articles 1258, 1271, 1280, 1288 ou 1306 du Code judiciaire, ainsi que les capitaux tenant lieu de telles rentes;

4° les rentes ou rentes complémentaires visées au 3° payées au contribuable après la période imposable à laquelle elles se rapportent en exécution d'une décision judiciaire qui en a fixé ou augmenté le montant avec effet rétroactif;

5° les revenus recueillis, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à l'occasion de la sous-location ou de la cession de bail d'immeubles meublés ou non, ou de la concession du droit d'utiliser un emplacement qui est immeuble par nature et qui n'est pas situé dans l'enceinte d'une installation sportive, pour y apposer des affiches ou d'autres supports publicitaires;

¹ Art. 2: ajout.

Art. 90

Diverse inkomsten zijn:

1° onverminderd het bepaalde in 8°, 9° en 10°, winst of baten, hoe ook genaamd, die zelfs occasioneel of toevallig, buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid, voortkomen uit enige prestatie, verrichting of speculatie of uit diensten bewezen aan derden, daaronder niet begrepen normale verrichtingen van beheer van een privé-vermogen bestaande uit onroerende goederen, portefeuillewaarden en roerende voorwerpen;

2° prijzen en gedurende twee jaar ontvangen subsidies, voor de schijf boven 2500 EUR, en andere subsidies, renten of pensioenen die door Belgische of vreemde openbare machten of openbare instellingen zonder winstoogmerken zijn toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars, met uitzondering van de sommen die zijn betaald of toegekend als bezoldiging van bewezen diensten en beroepsinkomsten zijn. De Koning stelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, de prijzen en subsidies vrij die zijn toegekend door de instellingen die Hij erkent;

3° uitkeringen die aan de belastingplichtige regelmatig zijn toegekend door personen van wier gezin hij geen deel uitmaakt, wanneer ze worden toegekend ter uitvoering van een verplichting op grond van de artikelen 203, 203 van het Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1258, 1271, 1280, 1288 of 1306 van het Gerechtelijk Wetboek, zomede kapitalen die zulke uitkeringen vervangen;

4° uitkeringen of aanvullende uitkeringen als vermeld onder 3° die, ter uitvoering van een gerechtelijke beslissing waarbij het bedrag ervan met terugwerkende kracht wordt vastgesteld of verhoogd, aan de belastingplichtige zijn betaald na het belastbare tijdperk waarop ze betrekking hebben;

5° inkomsten verkregen, buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid, uit de onderverhuring of de overdracht van huur van al dan niet gemeubileerde onroerende goederen of uit de concessie van het recht om een plaats die van nature onroerend is en niet is gelegen binnen de omheining van een sportinrichting te gebruiken om er plakbrieven of andere reclamedragers te plaatsen;

11° inkomsten van roerende goederen en kapitalen die in het kader van het woonsparen worden verleend of toegekend aan de houders van een woonspaarrekening of een woonspaarverzekering, die de leeftijd van 35 jaar niet hebben bereikt.¹

Art. 90

Diverse inkomsten zijn:

1° onverminderd het bepaalde in 8°, 9° en 10°, winst of baten, hoe ook genaamd, die zelfs occasioneel of toevallig, buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid, voortkomen uit enige prestatie, verrichting of speculatie of uit diensten bewezen aan derden, daaronder niet begrepen normale verrichtingen van beheer van een privé-vermogen bestaande uit onroerende goederen, portefeuillewaarden en roerende voorwerpen;

2° prijzen en gedurende twee jaar ontvangen subsidies, voor de schijf boven 2500 EUR, en andere subsidies, renten of pensioenen die door Belgische of vreemde openbare machten of openbare instellingen zonder winstoogmerken zijn toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars, met uitzondering van de sommen die zijn betaald of toegekend als bezoldiging van bewezen diensten en beroepsinkomsten zijn. De Koning stelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, de prijzen en subsidies vrij die zijn toegekend door de instellingen die Hij erkent;

3° uitkeringen die aan de belastingplichtige regelmatig zijn toegekend door personen van wier gezin hij geen deel uitmaakt, wanneer ze worden toegekend ter uitvoering van een verplichting op grond van de artikelen 203, 203 van het Burgerlijk Wetboek en de artikelen 1258, 1271, 1280, 1288 of 1306 van het Gerechtelijk Wetboek, zomede kapitalen die zulke uitkeringen vervangen;

4° uitkeringen of aanvullende uitkeringen als vermeld onder 3° die, ter uitvoering van een gerechtelijke beslissing waarbij het bedrag ervan met terugwerkende kracht wordt vastgesteld of verhoogd, aan de belastingplichtige zijn betaald na het belastbare tijdperk waarop ze betrekking hebben;

5° inkomsten verkregen, buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid, uit de onderverhuring of de overdracht van huur van al dan niet gemeubileerde onroerende goederen of uit de concessie van het recht om een plaats die van nature onroerend is en niet is gelegen binnen de omheining van een sportinrichting te gebruiken om er plakbrieven of andere reclamedragers te plaatsen;

¹ Art. 2: aanvulling.

6° les lots afférents aux titres d'emprunts, à l'exclusion des lots qui ont été exemptés d'impôts belges, réels et personnels, ou de tous impôts;

7° les produits de la location du droit de chasse, de pêche et de tenderie;

8° les plus-values réalisées, à l'occasion d'une cession à titre onéreux, sur des immeubles non bâtis situés en Belgique ou sur des droits réels autres qu'un droit d'emphytéose ou de superficie ou qu'un droit immobilier similaire portant sur ces immeubles, pour autant qu'il s'agisse:

a) de biens qui ont été acquis à titre onéreux et qui sont aliénés dans les huit ans de la date de l'acte authentique d'acquisition ou, à défaut d'acte authentique, de la date à laquelle tout autre acte ou écrit constatant l'acquisition a été soumis à la formalité d'enregistrement;

b) de biens qui ont été acquis par voie de donation entre vifs et qui sont aliénés dans les trois ans de l'acte de donation et dans les huit ans de la date de l'acte authentique d'acquisition à titre onéreux par le donateur ou, à défaut d'acte authentique, de la date à laquelle tout autre acte ou écrit constatant l'acquisition à titre onéreux par le donateur a été soumis à la formalité d'enregistrement;

9° les plus-values réalisées à l'occasion de la cession à titre onéreux, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à une personne morale visée à l'article 227, 2° ou 3°, d'actions ou parts représentatives de droits sociaux d'une société résidente si, à un moment quelconque au cours des cinq années précédant la cession, le cédant, ou son auteur dans les cas où les actions ou parts ont été acquises autrement qu'à titre onéreux, a possédé directement ou indirectement, à lui seul ou avec son conjoint, ses descendants, ascendants et collatéraux jusqu'au deuxième degré inclusivement et ceux de son conjoint, plus de 25 p.c. des droits dans la société dont les actions ou parts sont cédées;

10° les plus-values réalisées à l'occasion d'une cession à titre onéreux, sur des immeubles bâtis situés en Belgique ou sur des droits réels autres qu'un droit d'emphytéose ou de superficie ou qu'un droit immobilier similaire portant sur ces immeubles, pour autant qu'il s'agisse:

a) de biens bâtis qui ont été acquis à titre onéreux et qui sont aliénés dans les cinq ans de la date d'acquisition;

b) de biens bâtis qui ont été acquis par voie de donation entre vifs et qui sont aliénés dans les trois ans

6° les lots afférents aux titres d'emprunts, à l'exclusion des lots qui ont été exemptés d'impôts belges, réels et personnels, ou de tous impôts;

7° les produits de la location du droit de chasse, de pêche et de tenderie;

8° les plus-values réalisées, à l'occasion d'une cession à titre onéreux, sur des immeubles non bâtis situés en Belgique ou sur des droits réels autres qu'un droit d'emphytéose ou de superficie ou qu'un droit immobilier similaire portant sur ces immeubles, pour autant qu'il s'agisse:

a) de biens qui ont été acquis à titre onéreux et qui sont aliénés dans les huit ans de la date de l'acte authentique d'acquisition ou, à défaut d'acte authentique, de la date à laquelle tout autre acte ou écrit constatant l'acquisition a été soumis à la formalité d'enregistrement;

b) de biens qui ont été acquis par voie de donation entre vifs et qui sont aliénés dans les trois ans de l'acte de donation et dans les huit ans de la date de l'acte authentique d'acquisition à titre onéreux par le donateur ou, à défaut d'acte authentique, de la date à laquelle tout autre acte ou écrit constatant l'acquisition à titre onéreux par le donateur a été soumis à la formalité d'enregistrement;

9° les plus-values réalisées à l'occasion de la cession à titre onéreux, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle, à une personne morale visée à l'article 227, 2° ou 3°, d'actions ou parts représentatives de droits sociaux d'une société résidente si, à un moment quelconque au cours des cinq années précédant la cession, le cédant, ou son auteur dans les cas où les actions ou parts ont été acquises autrement qu'à titre onéreux, a possédé directement ou indirectement, à lui seul ou avec son conjoint, ses descendants, ascendants et collatéraux jusqu'au deuxième degré inclusivement et ceux de son conjoint, plus de 25 p.c. des droits dans la société dont les actions ou parts sont cédées;

10° les plus-values réalisées à l'occasion d'une cession à titre onéreux, sur des immeubles bâtis situés en Belgique ou sur des droits réels autres qu'un droit d'emphytéose ou de superficie ou qu'un droit immobilier similaire portant sur ces immeubles, pour autant qu'il s'agisse:

a) de biens bâtis qui ont été acquis à titre onéreux et qui sont aliénés dans les cinq ans de la date d'acquisition;

b) de biens bâtis qui ont été acquis par voie de donation entre vifs et qui sont aliénés dans les trois ans

6° loten van effecten van leningen, met uitzondering van de loten die van elke Belgische zakelijke en personele belasting of van elke belasting zijn vrijgesteld;

7° opbrengsten uit de verhuring van jacht-, vis- en vogelvangstrecht;

8° meerwaarden op in België gelegen ongebouwde onroerende goederen of op andere zakelijke rechten dan een recht van erfpacht of van opstal of dan een gelijkaardig onroerend recht met betrekking tot zulke onroerende goederen die naar aanleiding van een overdracht onder bezwarende titel zijn verwezenlijkt, ingeval:

a) die goederen onder bezwarende titel zijn verkregen en zijn vervreemd binnen acht jaar na de datum van de authentieke akte waarbij de verkrijging is vastgesteld of, bij gebrek aan authentieke akte, na de datum waarop enigerlei andere akte of geschrift waarbij de verkrijging is vastgesteld, aan de registratieformaliteit is onderworpen;

b) die goederen bij schenking onder levenden zijn verkregen en zijn vervreemd binnen drie jaar na de akte van schenking en binnen acht jaar na de datum van de authentieke akte van verkrijging onder bezwarende titel door de schenker of, bij gebrek aan authentieke akte, na de datum waarop enigerlei andere akte of geschrift waarbij de verkrijging onder bezwarende titel door de schenker is vastgesteld, aan de registratieformaliteit is onderworpen;

9° meerwaarden op aandelen die rechten in een binnenlandse vennootschap vertegenwoordigen en die naar aanleiding van de overdracht onder bezwarende titel van die aandelen aan een in artikel 227, 2° of 3°, vermelde rechtspersoon buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid zijn verwezenlijkt, indien de overdrager, of zijn rechtsvoorganger ingeval de aandelen niet onder bezwarende titel zijn verkregen, op enig tijdstip in de loop van vijf jaar vóór de overdracht, alleen of samen met zijn echtgenoot of zijn afstammelingen, zijn ascendenten, zijn zijverwanten tot en met de tweede graad en die van zijn echtgenoot, middellijk of onmiddellijk meer dan 25 pct. heeft bezeten van de rechten in de vennootschap waarvan de aandelen worden overgedragen;

10° meerwaarden die naar aanleiding van een overdracht onder bezwarende titel zijn verwezenlijkt op in België gelegen gebouwde onroerende goederen of op zakelijke rechten met betrekking tot zulke goederen, met uitzondering van het recht van erfpacht, het recht van opstal of een gelijkaardig onroerend recht, ingeval:

a) die gebouwde onroerende goederen onder bezwarende titel zijn verkregen en binnen vijf jaar na de datum van verkrijging zijn vervreemd;

b) die gebouwde onroerende goederen zijn verkregen bij schenking onder levenden en zijn vervreemd

6° loten van effecten van leningen, met uitzondering van de loten die van elke Belgische zakelijke en personele belasting of van elke belasting zijn vrijgesteld;

7° opbrengsten uit de verhuring van jacht-, vis- en vogelvangstrecht;

8° meerwaarden op in België gelegen ongebouwde onroerende goederen of op andere zakelijke rechten dan een recht van erfpacht of van opstal of dan een gelijkaardig onroerend recht met betrekking tot zulke onroerende goederen die naar aanleiding van een overdracht onder bezwarende titel zijn verwezenlijkt, ingeval:

a) die goederen onder bezwarende titel zijn verkregen en zijn vervreemd binnen acht jaar na de datum van de authentieke akte waarbij de verkrijging is vastgesteld of, bij gebrek aan authentieke akte, na de datum waarop enigerlei andere akte of geschrift waarbij de verkrijging is vastgesteld, aan de registratieformaliteit is onderworpen;

b) die goederen bij schenking onder levenden zijn verkregen en zijn vervreemd binnen drie jaar na de akte van schenking en binnen acht jaar na de datum van de authentieke akte van verkrijging onder bezwarende titel door de schenker of, bij gebrek aan authentieke akte, na de datum waarop enigerlei andere akte of geschrift waarbij de verkrijging onder bezwarende titel door de schenker is vastgesteld, aan de registratieformaliteit is onderworpen;

9° meerwaarden op aandelen die rechten in een binnenlandse vennootschap vertegenwoordigen en die naar aanleiding van de overdracht onder bezwarende titel van die aandelen aan een in artikel 227, 2° of 3°, vermelde rechtspersoon buiten het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid zijn verwezenlijkt, indien de overdrager, of zijn rechtsvoorganger ingeval de aandelen niet onder bezwarende titel zijn verkregen, op enig tijdstip in de loop van vijf jaar vóór de overdracht, alleen of samen met zijn echtgenoot of zijn afstammelingen, zijn ascendenten, zijn zijverwanten tot en met de tweede graad en die van zijn echtgenoot, middellijk of onmiddellijk meer dan 25 pct. heeft bezeten van de rechten in de vennootschap waarvan de aandelen worden overgedragen;

10° meerwaarden die naar aanleiding van een overdracht onder bezwarende titel zijn verwezenlijkt op in België gelegen gebouwde onroerende goederen of op zakelijke rechten met betrekking tot zulke goederen, met uitzondering van het recht van erfpacht, het recht van opstal of een gelijkaardig onroerend recht, ingeval:

a) die gebouwde onroerende goederen onder bezwarende titel zijn verkregen en binnen vijf jaar na de datum van verkrijging zijn vervreemd;

b) die gebouwde onroerende goederen zijn verkregen bij schenking onder levenden en zijn vervreemd

de l'acte de donation et dans les cinq ans de la date d'acquisition à titre onéreux par le donateur;

c) de biens non bâtis qui ont été acquis à titre onéreux ou par voie de donation entre vifs, sur lesquels un bâtiment a été érigé par le contribuable, dont la construction a débuté dans les cinq ans de l'acquisition du terrain à titre onéreux par le contribuable ou par le donateur et pour autant que l'ensemble ait été aliéné dans les cinq ans de la date de la première occupation ou location de l'immeuble. Par date d'acquisition ou d'aliénation, on entend:

– la date de l'acte authentique de l'acquisition ou de l'aliénation;

– ou, à défaut d'acte authentique, la date à laquelle tout autre acte ou écrit constatant l'acquisition ou l'aliénation a été soumis à la formalité d'enregistrement.

Art. 171

Par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables:

1° au taux de 33 p.c.:

- a) les revenus divers visés à l'article 90, 1°;
- b) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés au cours des 5 années suivant leur acquisition;
- c) sans préjudice de l'application du 4°, b), les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles visées à l'article 28, alinéa 1^{er}, 1° et les indemnités visées aux articles 25, 6°, a), et 27, alinéa 2, 4°, a), obtenues en compensation d'une réduction d'acti-

de l'acte de donation et dans les cinq ans de la date d'acquisition à titre onéreux par le donateur;

c) de biens non bâtis qui ont été acquis à titre onéreux ou par voie de donation entre vifs, sur lesquels un bâtiment a été érigé par le contribuable, dont la construction a débuté dans les cinq ans de l'acquisition du terrain à titre onéreux par le contribuable ou par le donateur et pour autant que l'ensemble ait été aliéné dans les cinq ans de la date de la première occupation ou location de l'immeuble. Par date d'acquisition ou d'aliénation, on entend:

– la date de l'acte authentique de l'acquisition ou de l'aliénation;

– ou, à défaut d'acte authentique, la date à laquelle tout autre acte ou écrit constatant l'acquisition ou l'aliénation a été soumis à la formalité d'enregistrement.

11° les revenus de l'épargne-logement, comprenant les revenus de l'épargne placée sur un compte d'épargne-logement et les capitaux ou valeurs de rachat d'une assurance épargne-logement.

Le montant imposable de l'épargne est égal au montant correspondant à la capitalisation, au taux de 4,75% l'an, du montant total des sommes nettes portées au compte d'épargne-logement qui sont prises en considération pour la réduction d'impôt.²

Art. 171

Par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables:

1° au taux de 33 p.c.:

- a) les revenus divers visés à l'article 90, 1°;
- b) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés au cours des 5 années suivant leur acquisition;
- c) sans préjudice de l'application du 4°, b), les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles visées à l'article 28, alinéa 1^{er}, 1° et les indemnités visées aux articles 25, 6°, a), et 27, alinéa 2, 4°, a), obtenues en compensation d'une réduction d'acti-

² Art. 3: ajout.

binnen drie jaar na de akte van schenking en binnen vijf jaar na de datum van verkrijging onder bezwarende titel door de schenker;

c) de belastingplichtige een gebouw heeft opgetrokken op een ongebouwd onroerend goed dat hij onder bezwarende titel of bij schenking onder levenden heeft verkregen, voor zover de bouwwerken een aanvang hebben genomen binnen de vijf jaar na de verkrijging van de grond onder bezwarende titel door de belastingplichtige of door de schenker en het geheel binnen de vijf jaar na de datum van de eerste ingebruikname of verhuring van het gebouw werd vervreemd. Onder datum van verkrijging of vervreemding moet worden verstaan:

- de datum van de authentieke akte van verkrijging of van vervreemding;
- of, bij gebrek aan authentieke akte, de datum waarop enigerlei andere akte of geschrift waarbij de verkrijging of de vervreemding is vastgesteld, aan de registratieformaliteit is onderworpen.

Art. 171

In afwijking van de artikelen 130 tot 168, zijn afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de bovenvermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten:

1° tegen een aanslagvoet van 33 pct.:

- a) de in artikel 90, 1°, vermelde diverse inkomsten;
- b) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, ingeval de desbetreffende goederen worden vervreemd binnen 5 jaar na de verkrijging ervan;
- c) onverminderd de toepassing van 4°, b), stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa als vermeld in artikel 28, eerste lid, 1°, en de in de artikelen 25, 6°, a) en 27, tweede lid, 4°, a), vermelde vergoedingen verkregen als compensatie van een ver-

binnen drie jaar na de akte van schenking en binnen vijf jaar na de datum van verkrijging onder bezwarende titel door de schenker;

c) de belastingplichtige een gebouw heeft opgetrokken op een ongebouwd onroerend goed dat hij onder bezwarende titel of bij schenking onder levenden heeft verkregen, voor zover de bouwwerken een aanvang hebben genomen binnen de vijf jaar na de verkrijging van de grond onder bezwarende titel door de belastingplichtige of door de schenker en het geheel binnen de vijf jaar na de datum van de eerste ingebruikname of verhuring van het gebouw werd vervreemd. Onder datum van verkrijging of vervreemding moet worden verstaan:

- de datum van de authentieke akte van verkrijging of van vervreemding;
- of, bij gebrek aan authentieke akte, de datum waarop enigerlei andere akte of geschrift waarbij de verkrijging of de vervreemding is vastgesteld, aan de registratieformaliteit is onderworpen.

11° inkomsten uit woonsparen, waartoe behoren de spaartegoeden op een woonspaarrekening en de kapitalen of afkoopwaarden van een woonspaarverzekering.

Het belastbaar bedrag van de spaarvergoedingen is gelijk aan het bedrag dat overeenstemt met de kapitalisatie, tegen een rentevoet van 4,75% per jaar, van het totale bedrag van de op de woonspaarrekening ingeschreven netto sommen die als belastingvermindering in aanmerking zijn genomen.²

Art. 171

In afwijking van de artikelen 130 tot 168, zijn afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de bovenvermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten:

1° tegen een aanslagvoet van 33 pct.:

- a) de in artikel 90, 1°, vermelde diverse inkomsten;
- b) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, ingeval de desbetreffende goederen worden vervreemd binnen 5 jaar na de verkrijging ervan;
- c) onverminderd de toepassing van 4°, b), stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa als vermeld in artikel 28, eerste lid, 1°, en de in de artikelen 25, 6°, a) en 27, tweede lid, 4°, a), vermelde vergoedingen verkregen als compensatie van een ver-

²Art. 3: aanvulling.

tivité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité. Par bénéfices ou profits nets imposables de chacune des années visées à l'alinéa précédent, on entend les revenus déterminés conformément à l'article 23, § 2, 1°, mais à l'exception des revenus imposés distinctement conformément à la présente sous-section;

d) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

e) ...;

f) les valeurs de rachat visées au 2°, d), lorsqu'elles sont liquidées d'une autre manière;

g) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat visés au 2°, e), lorsqu'ils sont liquidés d'une autre manière;

h) les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

2° au taux de 10 p.c.:

a) ...;

b) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

c) ...;

d) les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie visés à l'article 145, 2°, si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1^{er},

tivité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité. Par bénéfices ou profits nets imposables de chacune des années visées à l'alinéa précédent, on entend les revenus déterminés conformément à l'article 23, § 2, 1°, mais à l'exception des revenus imposés distinctement conformément à la présente sous-section;

d) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

e) ...;

f) les valeurs de rachat visées au 2°, d), lorsqu'elles sont liquidées d'une autre manière;

g) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat visés au 2°, e), lorsqu'ils sont liquidés d'une autre manière;

h) les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

i) les revenus divers visés à l'article 90, 11°, qui sont liquidés d'une autre manière que ne le prévoit l'article 171, 2°, g. L'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat qui n'ont pas été liquidés au trente-cinquième anniversaire du titulaire d'une épargne-logement sont également imposés.³

2° au taux de 10 p.c.:

a) ...;

b) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;

c) ...;

d) les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie visés à l'article 145, 2°, si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1^{er},

³ Art. 5, A: ajout.

mindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen dan de belastbare netto-winst of -baten die in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen. Onder belastbare netto-winst of -baten van elk in het vorige lid vermelde jaar wordt verstaan het overeenkomstig artikel 23, § 2, 1°, vastgestelde inkomen, maar met uitzondering van de ingevolge deze onderafdeling afzonderlijk belaste inkomsten;

d) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

e) ...

f) afkoopwaarden als vermeld in 2°, d), indien anders vereffend;

g) spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 2°, e), indien anders uitgekeerd;

h) de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

2° tegen een aanslagvoet van 10 pct.:

a) ...;

b) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

c) ...;

d) kapitalen en afkoopwaarden van de levensverzekeringscontracten bedoeld in artikel 145, 2°, indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wedersamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een

mindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen dan de belastbare netto-winst of -baten die in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen. Onder belastbare netto-winst of -baten van elk in het vorige lid vermelde jaar wordt verstaan het overeenkomstig artikel 23, § 2, 1°, vastgestelde inkomen, maar met uitzondering van de ingevolge deze onderafdeling afzonderlijk belaste inkomsten;

d) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

e) ...

f) afkoopwaarden als vermeld in 2°, d), indien anders vereffend;

g) spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 2°, e), indien anders uitgekeerd;

h) de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

i). de in artikel 90, 11° vermelde diverse inkomsten dewelke worden uitgekeerd anders dan vermeld in art. 171, 2°, g. De spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden dewelke niet zijn uitgekeerd op de 35^{ste} verjaardag van de woonspaarder worden eveneens belast.³

2° tegen een aanslagvoet van 10 pct.:

a) ...;

b) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;

c) ...;

d) kapitalen en afkoopwaarden van de levensverzekeringscontracten bedoeld in artikel 145, 2°, indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wedersamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een

³ Art. 5, A: aanvulling.

et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque:

– pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

– ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

e) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension, au moyen de paiements visés à l'article 145, 5°, lorsqu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date, à l'occasion de sa mise à la prépension, ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant-cause;

f) les dividendes visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, 2^oter;

2°bis au taux de 15 p.c.:

a) les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, et les revenus divers visés à l'article 90, 5° à 7°;

b) les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 2°, alinéa 3 et alinéa 11;

3° au taux de 25 p.c., les dividendes, à l'exclusion de ceux visés à l'article 269, alinéas 2 et 3;

3°bis au taux de 20 p.c., les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 1°;

3°ter au taux de 15, 20 ou de 25 %, les indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°, selon le taux applicable aux dividendes auxquels se substituent ces indemnités;

4° au taux de 16,5 p.c.:

a) les plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation, pour lesquelles il n'est pas opté pour la taxation étalée visée à l'article 47, et sur d'autres actions ou parts acquises depuis plus de 5

et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque:

– pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

– ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

e) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension, au moyen de paiements visés à l'article 145, 5°, lorsqu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date, à l'occasion de sa mise à la prépension, ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant-cause;

f) les dividendes visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, 2^oter;

g) les revenus divers visés à l'article 90, 11°, qui sont liquidés au titulaire d'une épargne-logement, avant qu'il n'atteigne l'âge de 35 ans, lorsqu'ils sont liquidés à l'occasion de la construction, de l'acquisition ou de la transformation d'un bien immobilier situé en Belgique qui sert ou servira de maison d'habitation personnelle unique ou à l'occasion du décès du bénéficiaire.⁴

2°bis au taux de 15 p.c.:

a) les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, et les revenus divers visés à l'article 90, 5° à 7°;

b) les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 2°, alinéa 3 et alinéa 11;

3° au taux de 25 p.c., les dividendes, à l'exclusion de ceux visés à l'article 269, alinéas 2 et 3;

3°bis au taux de 20 p.c., les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 1°;

3°ter au taux de 15, 20 ou de 25 %, les indemnités pour coupon manquant visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 3°, selon le taux applicable aux dividendes auxquels se substituent ces indemnités;

4° au taux de 16,5 p.c.:

a) les plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation, pour lesquelles il n'est pas opté pour la taxation étalée visée à l'article 47, et sur d'autres actions ou parts acquises depuis plus de 5

⁴ Art. 5, B: ajout.

werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer:

– voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

– die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is;

e) de in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 145, 5°, gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden, wanneer zij aan de rechthebbende worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan, naar aanleiding van zijn brugpensionering of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is;

f) de in artikel 18, eerste lid, 2° ter, vermelde dividenden;

2° bis tegen een aanslagvoet van 15 pct.:

a) de inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividenden zijn en de in artikel 90, 5° tot 7°, vermelde diverse inkomsten;

b) de in artikel 269, tweede lid, 2°, derde lid en elfde lid, vermelde dividenden;

3° tegen een aanslagvoet van 25 pct., de dividenden, met uitzondering van die vermeld in artikel 269, tweede en derde lid;

3° bis tegen een aanslagvoet van 20 pct., de in artikel 269, tweede lid, 1°, vermelde dividenden;

3° ter tegen een aanslagvoet van 15, 20 of 25 %, de in artikel 18, eerste lid, 3°, beoogde vergoedingen voor ontbrekende coupon, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de dividenden dewelke die vergoedingen vervangen;

4° tegen een aanslagvoet van 16,5 pct.:

a) verwezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vreemding sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt en waarvoor niet voor de in artikel 47 vermelde gespreide belasting is geopteerd, en op andere aandelen die sedert

werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer:

– voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

– die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is;

e) de in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 145, 5°, gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden, wanneer zij aan de rechthebbende worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan, naar aanleiding van zijn brugpensionering of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is;

f) de in artikel 18, eerste lid, 2° ter, vermelde dividenden;

g) de in artikel 90, 11° vermelde diverse inkomsten die worden uitgekeerd, voor het bereiken van het 35^{ste} levensjaar aan de woonspaarder wanneer zij worden uitgekeerd naar aanleiding van het kopen, bouwen of verbouwen van een in België gelegen onroerend goed dat dienstig is of zal zijn als enig eigen woonhuis of naar aanleiding van het overlijden van de begunstigde.⁴

2° bis tegen een aanslagvoet van 15 pct.:

a) de inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividenden zijn en de in artikel 90, 5° tot 7°, vermelde diverse inkomsten;

b) de in artikel 269, tweede lid, 2°, derde lid en elfde lid, vermelde dividenden;

3° tegen een aanslagvoet van 25 pct., de dividenden, met uitzondering van die vermeld in artikel 269, tweede en derde lid;

3° bis tegen een aanslagvoet van 20 pct., de in artikel 269, tweede lid, 1°, vermelde dividenden;

3° ter tegen een aanslagvoet van 15, 20 of 25 %, de in artikel 18, eerste lid, 3°, beoogde vergoedingen voor ontbrekende coupon, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de dividenden dewelke die vergoedingen vervangen;

4° tegen een aanslagvoet van 16,5 pct.:

a) verwezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vreemding sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt en waarvoor niet voor de in artikel 47 vermelde gespreide belasting is geopteerd, en op andere aandelen die sedert

⁴ Art. 5, B: aanvulling.

ans. La condition relative à la période d'affectation de 5 ans prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois pas exigée lorsque les plus-values sont réalisées à l'occasion de la cessation complète et définitive de l'activité professionnelle ou d'une ou plusieurs branches de celle-ci;

b) les plus-values de cessation visées au 1°, c), obtenues ou constatées à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée, et les indemnités visées au 1°, c), obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé. Par cessation définitive forcée ou par acte forcé on entend la cessation définitive ou l'acte qui est la conséquence d'un sinistre, d'une expropriation, d'une réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue. Est également considérée comme étant une cessation définitive forcée celle qui résulte d'un handicap visé à l'article 135, alinéa 1^{er}, 1°;

c) les prix, subsides, rentes et pensions visés à l'article 90, 2°;

d) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés plus de 5 ans après leur acquisition;

e) les plus-values visées à l'article 90, 9° et 10°;

f) les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1^{er}, 2°, alinéa 1^{er}, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1^{er}, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion:

– des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145, 1°;

– des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

ans. La condition relative à la période d'affectation de 5 ans prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois pas exigée lorsque les plus-values sont réalisées à l'occasion de la cessation complète et définitive de l'activité professionnelle ou d'une ou plusieurs branches de celle-ci;

b) les plus-values de cessation visées au 1°, c), obtenues ou constatées à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée, et les indemnités visées au 1°, c), obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé. Par cessation définitive forcée ou par acte forcé on entend la cessation définitive ou l'acte qui est la conséquence d'un sinistre, d'une expropriation, d'une réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue. Est également considérée comme étant une cessation définitive forcée celle qui résulte d'un handicap visé à l'article 135, alinéa 1^{er}, 1°;

c) les prix, subsides, rentes et pensions visés à l'article 90, 2°;

d) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés plus de 5 ans après leur acquisition;

e) les plus-values visées à l'article 90, 9° et 10°;

f) les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1^{er}, 2°, alinéa 1^{er}, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1^{er}, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion:

– des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145, 1°;

– des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1^{er}, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;

meer dan 5 jaar zijn verworven. De in het vorige lid gestelde voorwaarde van de vijfjarige belegging is niet vereist wanneer de meerwaarden worden verwezenlijkt naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de beroepswerkzaamheid of van één of meer takken daarvan;

b) de in 1°, c), vermelde stopzettingsmeerwaarden die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de in 1°, c), vermelde vergoedingen die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling. Onder gedwongen definitieve stopzetting of gedwongen handeling wordt verstaan de definitieve stopzetting of de handeling die voortvloeit uit een schadegeval, een onteigening, een opeising in eigendom, of een andere gelijkaardige gebeurtenis. Als gedwongen definitieve stopzetting wordt eveneens beschouwd de definitieve stopzetting die het gevolg is van een handicap als vermeld in artikel 135, eerste lid, 1°;

c) de in artikel 90, 2°, vermelde prijzen, subsidies, renten en pensioenen;

d) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, wanneer de goederen waarop zij betrekking hebben meer dan 5 jaar na de verkrijging ervan zijn vervreemd;

e) de in artikel 90, 9° en 10° vermelde meerwaarden;

f) kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, met uitzondering van:

– kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145, 1°;

– kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekre-

meer dan 5 jaar zijn verworven. De in het vorige lid gestelde voorwaarde van de vijfjarige belegging is niet vereist wanneer de meerwaarden worden verwezenlijkt naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de beroepswerkzaamheid of van één of meer takken daarvan;

b) de in 1°, c), vermelde stopzettingsmeerwaarden die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de in 1°, c), vermelde vergoedingen die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling. Onder gedwongen definitieve stopzetting of gedwongen handeling wordt verstaan de definitieve stopzetting of de handeling die voortvloeit uit een schadegeval, een onteigening, een opeising in eigendom, of een andere gelijkaardige gebeurtenis. Als gedwongen definitieve stopzetting wordt eveneens beschouwd de definitieve stopzetting die het gevolg is van een handicap als vermeld in artikel 135, eerste lid, 1°;

c) de in artikel 90, 2°, vermelde prijzen, subsidies, renten en pensioenen;

d) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, wanneer de goederen waarop zij betrekking hebben meer dan 5 jaar na de verkrijging ervan zijn vervreemd;

e) de in artikel 90, 9° en 10° vermelde meerwaarden;

f) kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, met uitzondering van:

– kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145, 1°;

– kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekre-

fbis) ...;

g) les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1°, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

h) le rachat de la valeur capitalisée d'une partie de la pension légale de retraite ou de survie;

i) les primes et indemnités instaurées en tant qu'aide au secteur agricole par les Communautés européennes;

5° au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale:

a) les indemnités dont le montant brut dépasse 615 EUR, payées contractuellement ou non, en suite de la cessation de travail ou de la rupture d'un contrat de travail;

b) les rémunérations, pensions, rentes ou allocations visées aux articles 31 et 34, dont le paiement ou l'attribution n'a eu lieu, par le fait d'une autorité publique ou de l'existence d'un litige, qu'après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

c) les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure visés à l'article 28, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, a);

d) les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

e) les indemnités CECA payées à l'intervention de l'Office national de l'emploi, suite à la restructuration ou la fermeture d'une entreprise, après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

6° au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables:

– le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le

fbis) ...;

g) les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1°, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

h) le rachat de la valeur capitalisée d'une partie de la pension légale de retraite ou de survie;

i) les primes et indemnités instaurées en tant qu'aide au secteur agricole par les Communautés européennes;

5° au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale:

a) les indemnités dont le montant brut dépasse 615 EUR, payées contractuellement ou non, en suite de la cessation de travail ou de la rupture d'un contrat de travail;

b) les rémunérations, pensions, rentes ou allocations visées aux articles 31 et 34, dont le paiement ou l'attribution n'a eu lieu, par le fait d'une autorité publique ou de l'existence d'un litige, qu'après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

c) les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure visés à l'article 28, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, a);

d) les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

e) les indemnités CECA payées à l'intervention de l'Office national de l'emploi, suite à la restructuration ou la fermeture d'une entreprise, après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

6° au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables:

– le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le

gen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid;

fbis) ...;

g) kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

h) de afkoop van de gekapitaliseerde waarde van een deel van het wettelijk rust- of overlevingspensioen;

i) de premies en vergoedingen ingesteld door de Europese Gemeenschappen als steunregeling voor de landbouwsector;

5° tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad:

a) vergoedingen van meer dan 615 EUR bruto, die al of niet contractueel betaald zijn ten gevolge van stopzetting van arbeid of beëindiging van een arbeidsovereenkomst;

b) bezoldigingen, pensioenen, renten of toelagen als vermeld in de artikelen 31 en 34, waarvan de uitbetaling of de toekenning door toedoen van de overheid of wegens het bestaan van een geschil slechts heeft plaatsgehad na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop zij in werkelijkheid betrekking hebben;

c) winst en baten van een vorige beroepswerkzaamheid als vermeld in artikel 28, eerste lid, 2° en 3°, a);

d) vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

e) de EGKS-vergoedingen die door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ten gevolge van de herstructurering of sluiting van een onderneming worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

6° tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten:

– het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een

gen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid;

fbis) ...;

g) kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

h) de afkoop van de gekapitaliseerde waarde van een deel van het wettelijk rust- of overlevingspensioen;

i) de premies en vergoedingen ingesteld door de Europese Gemeenschappen als steunregeling voor de landbouwsector;

5° tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad:

a) vergoedingen van meer dan 615 EUR bruto, die al of niet contractueel betaald zijn ten gevolge van stopzetting van arbeid of beëindiging van een arbeidsovereenkomst;

b) bezoldigingen, pensioenen, renten of toelagen als vermeld in de artikelen 31 en 34, waarvan de uitbetaling of de toekenning door toedoen van de overheid of wegens het bestaan van een geschil slechts heeft plaatsgehad na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop zij in werkelijkheid betrekking hebben;

c) winst en baten van een vorige beroepswerkzaamheid als vermeld in artikel 28, eerste lid, 2° en 3°, a);

d) vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

e) de EGKS-vergoedingen die door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ten gevolge van de herstructurering of sluiting van een onderneming worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

6° tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten:

– het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een

cadre d'un contrat de travail, durant l'année où il quitte son employeur;

– les profits visés à l'article 23, § 1^{er}, 2°, qui se rapportent à des actes accomplis pendant une période d'une durée supérieure à 12 mois et dont le montant n'a pas, par le fait de l'autorité publique, été payé au cours de l'année des prestations mais a été réglé en une seule fois, et ce exclusivement pour la partie qui excède proportionnellement un montant correspondant à 12 mois de prestations;

– les rentes visées à l'article 90, 4°.

cadre d'un contrat de travail, durant l'année où il quitte son employeur;

– les profits visés à l'article 23, § 1^{er}, 2°, qui se rapportent à des actes accomplis pendant une période d'une durée supérieure à 12 mois et dont le montant n'a pas, par le fait de l'autorité publique, été payé au cours de l'année des prestations mais a été réglé en une seule fois, et ce exclusivement pour la partie qui excède proportionnellement un montant correspondant à 12 mois de prestations;

– les rentes visées à l'article 90, 4°.

arbeidsovereenkomst, zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald;

– de in artikel 23, § 1, 2°, vermelde baten die betrekking hebben op gedurende een periode van meer dan 12 maanden geleverde diensten en die door toedoen van de overheid niet betaald zijn in het jaar van de prestaties maar in eenmaal worden vergoed, en zulks uitsluitend voor het evenredige deel dat een vergoeding van 12 maanden prestaties overtreft;

– de in artikel 90, 4°, vermelde uitkeringen.

arbeidsovereenkomst, zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald;

– de in artikel 23, § 1, 2°, vermelde baten die betrekking hebben op gedurende een periode van meer dan 12 maanden geleverde diensten en die door toedoen van de overheid niet betaald zijn in het jaar van de prestaties maar in eenmaal worden vergoed, en zulks uitsluitend voor het evenredige deel dat een vergoeding van 12 maanden prestaties overtreft;

– de in artikel 90, 4°, vermelde uitkeringen.